Europe

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **NIKE-Bulletin**

Band (Jahr): **10 (1995)**

Heft 3: **Gazette**

PDF erstellt am: **18.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

EUROPE

Appel à l'aide en faveur du Musée national de Sarajevo

Lors de la conférence de l'ICOM qui s'est tenue du 1er au 7 juillet 1995 à Stavanger, j'ai rencontré le Professeur Enver Imamovic, directeur du Musée national de Sarajevo. Au cours d'un exposé très émouvant et de discussions personnelles, il a décrit l'incroyable situation dans laquelle se trouve son musée. Les paragraphes suivants extraits de son exposé sont éloquents:

«Since the beginning of the war the Museum has had no telephone lines or any other communication with the world and the City itself. There is no electricity, no water, no heating. The personnel attend to their duties in the rooms without windows while the temperature outside is below zero... During the three war years, the Museum buildings have been hit by more than 400 heavy shells, not counting thousands of shots from light arms. All the four buildings are roofless and windowless while the facades are drilled by bullets and heavily damaged... From the Archaeological Departement all the exhibits have been evacuated, except for the heavy stone monuments from the Roman period... From the Ethnological Departement all the exhibits have been evacuated, except for five rooms with wooden carved pannelling belonging to the islamic tradition... The last has been done on evacuation in the Natural Sciences Departement. In the showcases and scientific collections there has still remained 70 % of exhibits... Even the exhibits that were removed from the Departements to safer places are in extremely bad condition...».

Les participants à la conférence, membres de l'AMS, de l'ICOM-Suisse et du Musée national suisse, ont décidé sur place d'organiser le plus rapidement possible une aide de première urgence et de demander à leurs membres de faire des dons. Cette première aide, sous forme d'une somme d'argent, doit parvenir au Musée par l'intermédiaire de la représentation diplomatique de la Suisse ou par courrier personnel. Pour plus tard, d'autres actions sont prévues, essentiellement des livraisons de matériaux dont le musée a urgemment besoin. Ces livraisons ne seront possibles que lorsque les communications avec Sarajevo seront plus sûres et moins dangereuses.

Très vraisemblablement, de nombreuses institutions sont dans des situations similaires dans l'ancienne Yougoslavie. Mais il nous semble plus judicieux d'aider là où nous avons des contacts directs avec les personnes responsables. A notre avis, E. Imamovic nous offre les garanties nécessaires et nous pouvons être certains que les dons seront employés à bon escient. Les expériences faites par le Musée national suisse avec le Musée national de Sarajevo confirment notre sentiment.

Les initiateurs sont reconnaissants aux autres institutions et aux personnes privées qui soutiennent cette action. Ils ont ouvert à cet effet un compte pour les dons au Crédit Suisse de Soleure (CPP 45-890-0) (ICOM Suisse, compte 0685-30173-60, référence Sarajevo).

Josef Brülisauer

Nouveau président

Association allemande des conservateurs des monuments historiques

C'est à l'occasion de l'assemblée générale des conservateurs de monuments historiques qui a eu lieu récemment à Hambourg que Michael Petzet a été nommé président de l'Association allemande des conservateurs des monuments historiques. Michael Petzet est conservateur en chef des monuments historiques du Land de Bavière et président de la section nationale allemande de l'ICOMOS. Son prédécesseur à ce poste au cours des quatre dernières années était Manfred Fischer, conservateur en chef des monuments historiques de Hambourg. Detlef Karg, conservateur en chef du service de conservation des monuments historiques du Land de Brandebourg a été nommé au poste de président adjoint.

communiqué

Coopération européenne pour la conservation des collections de photos

C'est à Copenhague, en mai dernier, qu'a été créé l''European Photographic Exchange Group' (EPEG). Des représentants des onze pays européens présents au colloque 'Research Technique in Photography Conservation' ont par ce geste concrétisé le besoin qu'ils ont de pouvoir échanger leur savoir et leurs expériences dans les domaines les plus variés de la photographie et d'établir des contacts concrets.

En ce qui concerne les échanges et la communication, les thèmes suivants sont prévus:

– inventaire et documentation des photographies individuelles ainsi que des collections de photographies (descriptions normalisées, système international d'échange de données pour la gestion des collections);

– conservation des stocks et restauration des photographies (échanges d'expériences et possibilités d'aide réciproque);

– programmes de formation et stages (échanges de programmes de formation, stages pour les assistants et les étudiants en Europe);

– recherche (coordination et coopération entre les instituts européens de recherche et développement de projets en commun).

Tous les pays européens participants sont représentés par une personne de contact de préférence mandatée par une organisation ou une association. Ces représentants sont responsables de la coordination au sein de leurs pays respectifs ainsi que de la réunion et de la diffusion d'informations. Tous les délégués doivent être légitimés par un mandat de leur orgnisation ou association nationale ou régionale.

L'EPEG a pour objectif d'établir des contacts étroits avec les associations apparentées comme l''International Council on Museums' (ICOM) ou le 'Photographic Materials Group' de l''American Institute for Conservation of Historic and Artistic Works' (AIP–PMG). Les pays suivants sont membres de l'EPEG: le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grande–Bretagne, l'Islande, les Pays–Bas, la Pologne, la République fédérale allemande, la Suède, la Suisse. Tous les pays européens sont invités à intégrer l'EPEG. Le président de l'EPEG est Mogens S. Koch (Danemark), le secrétaire Hans C. de Herder (Pays–Bas). La langue commune est l'anglais, la monnaie l'ECU (European Currency Unit).

Adresse de contact pour la Suisse: Sebastian Dobrusskin, Schule für Gestaltung Bern, Fachklassen für Konservierung und Restaurierung, Studerstrasse 56, 3004 Bern, Tél. 031 331 05 75 / Fax 031 302 11 23

communiqué

EUROPE

Centre de formation pour la conservation des monuments historiques de Gernewitz

Inauguration

C'est mi–juin que le Centre de formation pour la conservation des monuments historiques de Gernewitz près de Iéna en Thuringe a été inauguré. Ce centre est une annexe du Deutsches Zentrum für Handwerk und Denkmalpflege (ZHD), Probstei Johannesberg, Fulda.

Grâce à une collaboration des services de conservation des monuments historiques de Thuringe et de Hesse, le ZHD étend ses activités et s'installe en Thuringe pour permettre l'échange absolument nécessaire des expériences et pour offrir une aide aux architectes, aux ingénieurs ainsi qu'aux artisans désireux de se perfectionner dans le domaine de la conservation des monuments historiques.

Le Centre de formation de Gernewitz est spécialisé dans les domaines suivants: perfectionnement, assistance et recherche, recyclage. A propos du domaine 'recyclage', le Centre de formation de Gernewitz donne les précisions suivantes: «Le projet de recyclage des matériaux de construction anciens, encouragé par la Deutsche Bundesstiftung Umwelt, organise la récupération, la remise en état et la réutilisation des matériaux de construction anciens trouvés sur les chantiers de construction et de destruction de bâtiments historiques. Grâce à cette manière de procéder respectueuse de l'environnement et des ressources à disposition, le Centre de formation de Gernewitz est en mesure de répondre à la demande croissante de matériaux de construction anciens nécessaires à la rénovation des bâtiments historiques» (sic!, note de la rédaction).

Adresse: ZHD–Denkmalhof Gernewitz, Dorfstrasse 25, D–07646, Gernewitz, Tél. 00493 6428 6 83–0 / Fax 00493 6428 6 83–30

communiqué